

## CONSOLIDATED STATEMENT OF RECOGNISED GAINS AND LOSSES

For the year ended 31st December, 2001

### 確認盈虧綜合報表

截至二零零一年十二月三十一日止年度

		2001 HK\$'000 千港元	2000 HK\$'000 千港元 (As restated) (重列)
Revaluation surplus on investment properties held by the Group	本集團持有之 投資物業重估盈餘	49,385	506,652
Share of reserve movements of associates	應佔聯營公司儲備變動	(3,397)	67,385
Exchange gain on translation of overseas operations	折算海外業務之 匯兌收益	562	3,532
Net gains not recognised in the consolidated income statement	於綜合收益表中 未確認之盈利淨額	46,550	577,569
Loss attributable to shareholders	股東應佔虧損	(535,797)	(472,598)
Total recognised (losses) gains	已確認 (虧損) 盈利總額	(489,247)	104,971
Prior year adjustments arising from the effects of change in accounting policies (see note 3)	因會計政策轉變而產生之 上年度調整 (見附註3)		
– increase in special reserve at 1st January, 2000	– 於二零零零年一月一日 特別儲備增加		2,499,685
– increase in investment properties revaluation reserve at 1st January, 2000	– 於二零零零年一月一日 投資物業重估儲備增加		20,444
– increase in accumulated profits at 1st January, 2000	– 於二零零零年一月一日 累計溢利增加		373,751
– decrease in capital reserve at 1st January, 2000	– 於二零零零年一月一日 資本儲備減少		(3,042,666)
			(148,786)